Total: 4 pages

Date: 10 April 2025

TPB Ref.: A/TM-LTYY/485

By Email

Town Planning Board 15/F, North Point Government Offices 333, Java Road North Point Hong Kong (Attn: The Secretary)

Dear Sir,

Proposed Temporary Shop and Services (Retail Shop for Apparel & Potted Plants) for a Period of 3 Years at Lots 3839 RP (Part) & 3840 RP (Part) in D.D. 124, Shun Tat Street, Tuen Mun, N.T.

This letter intends to supersede our letter dated 8.4.2025 and our email dated 9.4.2025. We write to confirm that the layout and the use of the proposed development at the captioned site is the same as the layout and use of the last planning permission No. A/TM-LTYY/424.

We are glad to submit the latest and as-built FSI plan and the FS251 certificates herewith for the consideration of the Director of Fire Services (D of FS).

Our response to the comments of the DLO/TM is as follows:

We confirm that the total built over area at the application site is 348 sq.m. The applicant will apply to DLO/TM for modification of the STW.

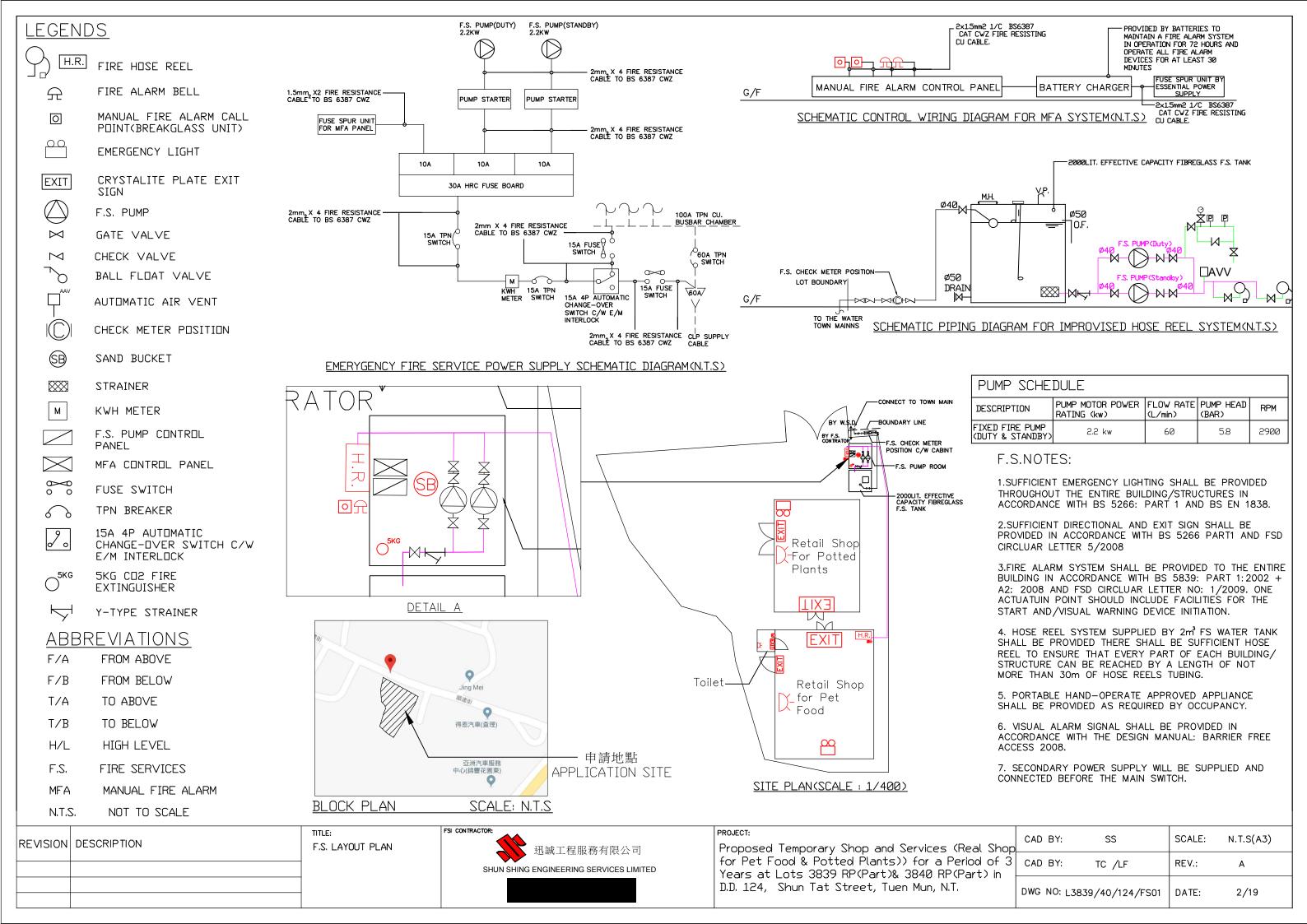
The applicant will also responsible for his own access arrangement.

Should you have any enquiries, please feel free to contact our Mr. Patrick Tsui at at your convenience.

Yours faithfully,

Patrick Tsui

c.c. Tuen Mun and Yuen Long West District Planning Office (Attn: Ms. Sharon WAN) – By Email



消防(裝置及設備)規例

FSD Ref.:

消防處檔號

## A 9395639

## (Regulation 9(1)) (第九條(1)款) CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT 消防裝置及設備證書

are of Bulding : 上の 3839 RP (Part ) 点 3640 程 (Part ) 度子名稱 Troot No/Town Lot :	Name of 顧客姓	1 7.316	ENTERPRISE	S	1.11 12.15 13.15 2	in un est a light.		
Street/Products   Street Products   Street Pr	Vame of	f Building:	A 0,00	RP (Part)		71. 7 (1.70)	II x	
Part I Annual Inspection ONLY   第一部   Part I Annual Inspection ONLY   第一部   只適用於年檢事項		O./ IOWN LOT :	124			Shun Tat Street		
Part I Annual Inspection ONLY 第一部 只適用於年檢事項  ***********************************			The second secon	Tuen M			□K □九龍	NT 新界
Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Condition 就說評述   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Comment on Endition Date   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Nature of Work Carried out 完建工序中面   Nature of Work Carried out 完建	Pai	rt 1 Annual Inspection (	ONLY In acception once in acception once in acception on the interest of the interest on the	cordance with Regula ment which is installed in every 12 months.	tion 8(b) of Fire Service (Installations l in any premises shall have such fire s 根據消防(装置及設備)規例第/	and Equipment) Regulations, the own service installation or equipment inspecte 以條(b)款,擁有裝置在任何處所內	er of any fire service ed by a registered con	tractor at lea
13 Fire Alarm System COF Conforms with FSD Requirements (3 Nos of Emergency Light) Conforms with FSD Requirements (3 Nos of Emergency Light) Conforms with FSD Requirements (2 Nos of Exit Sign)  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Nature of Work Carried out 失成之工序典章 Comment on Condition tkt/Mare (2 Nos of Exit Sign)  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未移缺點 Comment on Defects 缺點評述  Authorized Signature Sign	Code編碼 (1-35)	2 0 0 12000 2 5 200	<b>八</b>			Completion Date		
Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧點 Comment on Defects 隸點評述  Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修帧器 Comment on Defects 隸য়	23	Hose Reel	G/F	Conforms w	ith FSD Requirements	7/40025		en horse
Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Nature of Work Carried out 发展之工作特別 Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Nature of Work Carried out 发展之工作特別 Comment on Defects 健康等項 Comment on Defects 健康等理 Signature :  文庫人族世界人主義等定义是是健康关系 是是人族等 Name :  文庫人族世界人主義等定义是是健康关系 是是人族等 Name :  文庫人族世界人主義等定义是是是是一种健康表 :  文庫人族世界人主義等定义是是是一种健康表 :  文庫人族世界人主義等定义是是是一种健康表 :  文庫人族世界人主義等定义是是一种健康表 :  文庫人族世界人主義等定义是是一种健康表 :  文庫人族世界人主義等定义是是一种健康表 :  文庫人族世界人主義等定义是是一种健康表 :  文庫人族世界人主義等理,應應見貼於大度度 或處所當眼處以供消防處人員查核 The certificate bood to delipted at promises for Statistics and are insteaded and residued and founds of be in efficient topic of the Defects in Early in the Comment on Defects 健康等理  文庫人族世界人族性 :  文庫人族性 :  文庫人族世界人族性 :  文庫人族世界人族性 :  文庫人族世界人族性 :  文庫人族性 :  文庫人族 :  文庫人族性 :  文庫人族性 :  文庫人族 :	13	Fire Alarm System	G/F			er Mille Hoffel I.	7	
Conforms with FSD Requirements   TAGOS   CAMPON   Comment on Condition 表現   Completion   Comment on Condition 表現   Completion   Comment on Condition 表現   Completion   Completion   Comment on Condition 表現   Completion   Comment on Condition 表現   Completion   Comment on Condition 表現   Completion   Comment on Defects 象點   Comment on Defects 象型   Comment on D	11	Emergency Lighting	G/F				44.	
Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Authorized Signature 是						The state of the s		1412020
art 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作  dealing	12	Exit Sign	G/F			7/4/2025	6	WD006
art 2 第二部 Installation / Modification / Repair / Inspection work 裝置/改裝/修理/檢查工作    Completion I							ar i	11 649.643
Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Nature of Work Carried out 爱或之工作内容 Comment on Condition 聚总异唑 Completion I 完成目期DDM  art 3 第三部 Defects 損壞事項  def编码 Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Authorized Signature:  pent and Depoction. I Type of FSI 表面 Management published from time neb by the Director of Five Service. Defects are fisted in Part 3.  从着此受明以上之消防浆量及及循胞試験,或即使性危险对 有形成形成的影響是及波像性利泉装置设置,不是有一个影响,是有一个影响,是有一个影响,是有一个影响。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人是查核 This certificetes should be displayed as promise location of the binding or permises  Telephone:  Base Signature:  Management of Five Service								
Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Nature of Work Carried out 爱或之工作内容 Comment on Condition 聚总异唑 Completion I 完成目期DDM  art 3 第三部 Defects 損壞事項  def编码 Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Authorized Signature:  pent and Depoction. I Type of FSI 表面 Management published from time neb by the Director of Five Service. Defects are fisted in Part 3.  从着此受明以上之消防浆量及及循胞試験,或即使性危险对 有形成形成的影響是及波像性利泉装置设置,不是有一个影响,是有一个影响,是有一个影响,是有一个影响。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人是查核 This certificetes should be displayed as promise location of the binding or permises  Telephone:  Base Signature:  Management of Five Service	2 55		1:6 / 5	1.7	1 # PR / 7 L # / W	ZTH / 1-2- T / 1-		
art 3 第三部 Defects 損壞事項  chaiging (1-35)  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點  Comment on Defects 缺點評述  Authorized (Signature:  受權人簽署 Name:  受權人簽署 Name:  技術 所改產是長不時公常的表现與及後經政務, 遊明性能良好, 符 行效產是及與後經政務, 遊明性能良好, 存 行效產是不時公常的是被限度之前於要且及後傳和與索星 發情之檢查到試及保養中則的規格,損壞事項列券第三都。  Company Name:  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 Telephone:  The certificate should be displayed at promisent location of the building or premises  for 1878 agaction for 1878 agaction for 1878 and 1878 agaction for 3 against for 1878 agaction for 1878 agaction for 3 against for 1878 agaction for 3 against for 1878 agaction for 1878 agact	Part 2					Completion		letion Da
Deferming Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Authorized Signature: 受權人簽署 Defects 中心 Fire Service. Defects are listed in Part 3.  从籍此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置設備之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 This crifficate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.		新葉作園 医铁头		milaq A. Se	四四四个3010.00 至品数多少目 基本色的显示。 数主张经验了。	ed functionally to the street of the street	215 315 367	
Deferming Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Type of FSI 裝置類型 Location(s) 位置 Outstanding Defects 未修缺點 Comment on Defects 缺點評述  Authorized Signature: 受權人簽署 Defects 中心 Fire Service. Defects are listed in Part 3.  从籍此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置設備之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 This crifficate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.	art 3 第	写三部 Defects 損壞事項	<u> </u>			sales of interest ag		
king order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and ipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time me by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.  人籍此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符消防處是不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置、機構之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.  Signature: 受權人簽署  Name: 姓名 FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 Company Name: 公司名稱 Telephone: 聯絡電話 Date:	Code編碼 (1-35)			Outstandi	ng Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述		述
king order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and ipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time me by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.  人籍此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符消防處是不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置、機構之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.  Signature: 受權人簽署  Name: 姓名 FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 Company Name: 公司名稱 Telephone: 聯絡電話 Date:		具器排作的	(表表),而下	Fr sonsile		Mago-imat . Ma		
king order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and ipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time me by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.  人籍此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符消防處是不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置、機構之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.  Signature: 受權人簽署  Name: 姓名 FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 Company Name: 公司名稱 Telephone: 聯絡電話 Date:						felê o nomaher		
king order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and ipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time me by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.  人籍此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符消防處是不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置、機構之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.  Signature: 受權人簽署  Name: 姓名 FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 Company Name: 公司名稱 Telephone: 聯絡電話 Date:		<b>西</b> 皇 隆 金	电标准 原本 1 3	国分支		order Pricy g		
king order in accordance with the Codes of Practice for Minimum Fire Service Installations and ipment and Inspection, Testing and Maintenance of Installations and Equipment published from time me by the Director of Fire Services. Defects are listed in Part 3.  人籍此證明以上之消防裝置及設備經試驗,證明性能良好,符消防處是不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置、機構之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。  如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.  Signature: 受權人簽署  Name: 姓名 FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 Company Name: 公司名稱 Telephone: 聯絡電話 Date:				Second Set on		GERVICE W		
Name: Mare:	king order ipment and	in accordance with the Codes of Pred Inspection, Testing and Maintenance	ractice for Minimum Fire of Installations and Equipo	Service Installation	s and Signature:	1 RA		For F use of
消防處處長不時公佈的最低限度之消防裝置及設備守則與裝置 設備之檢查測試及保養守則的規格,損壞事項列於第三部。 如證書涉及年檢事項,應張貼於大廈 或處所當眼處以供消防處人員查核 This certificate should be displayed at prominent location of the building or premises for FSD's inspection if any annual maintenance work is involved.  FSD/RC No.: 消防處註冊號碼 公司名稱 Telephone: 聯絡電話 Date:	5			能良好, 符		KWOK CHING V	TN	Ì ı
文記 所	消防處原	處長不時公佈的最低限度	之消防裝置及設備	守則與裝置	FSD/RC No.:			Inspec
Date :	如記	登書涉及年檢事 處所當眼處以供 is certificate should be displayed at prom	項,應張貼 消防處人員 inent location of the building of	於大廈 查核 r premises	公司名稱 Telephone:		a A	Key-
	251 (P 1		maintenance work is involved	•	Date:	714/0005		Verif

FSD Ref.: 消防處檔號

FIRE SERVICE (INSTALLATIONS AND EQUIPMENT) REGULATIONS 消防(裝置及設備)規例
(Regulation 9(1))
(第九條(1)款)
CERTIFICATE OF FIRE SERVICE INSTALLATION AND EQUIPMENT

A8343499

			消防裝置	置及設備證書	and who have addressed			
Name of 顧客姓4	The state of the s	SIR ENTERPR	ISES	onic are elle	yad perfolence	£31		
Name of 婁宇名科	Building: ————————————————————————————————————	3839 RP ( Part	) & 3840 RP ( Part )					
	DD 1 數/市地段	24		Street/Road/Estate Name: Shun Tat Street				
Block : 座		District 分區						
Type of E	Building 樓宇類型:□Ind	dustrial工業 Comm	ercial商業	Domestic住宅 Compos	site綜合	es持牌處所 Institution		
	t 1 Annual Inspection( 一部 只適用於年檢	equipr 計事工百 once i	nent which is installed n every 12 months.	in any premises shall have such fire s	and Equipment) Regulations, the own ervice installation or equipment inspecte 、條(b)款,擁有裝置在任何處所內 至少一次。	ed by a registered contractor at lea		
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Comment of	n Condition 狀況評述	Completion Date 完成日期(DD/MM/YY)	Next Due Date 下次到期日(DD/MM/Y		
24	Portable Fire	G/F	Conforms	With FSD Requireme	ents 7/4/2025	6/4/2026		
	Extinguisher			2 Gas Type F.E x 1 N		yel a Comp		
			(沙筒 x 1	NOS)	Alem System (N	are the		
				的控制中心	Control Centre	nith bl		
		α		<b>沙</b> 森田夏北	Detoction System			
Part 2 第	二部 Installation / Mo	dification / Repair	/ Inspection	work 裝置/改裝/修	逐理/檢查工作	- T		
Code編碼 (1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Nature of Wor	k Carried out 完成之工作內容	Comment on Condition 狀	况評述 Completion Dat 完成日期(DD/MM/		
					ed Fourn System. B Descenos System			
				加工社员制工的	uktay2 mini se wT :	10 N X 20		
Part 3 第 Code編碼	三部 Defects 損壞事功	10000			to Red Li Frillia	o the miles of		
(1-35)	Type of FSI 裝置類型	Location(s) 位置	Outstandi	ng Defects 未修缺點	Comment on Defects 缺點評述			
	<b>电影</b> 集	14人件件			tewe Hand-operati			
Wa hawaku na	1				i de consulta			
	北京京島	<b>艺术系统编数</b>			g Milite) stem of			
					The state of the s	NOW SEEP		
	atific that the allows in a 10 cm.	inment have been to	d found to 1	ficient Authorized	是保	利思		
orking order quipment and	rtify that the above installations/equ in accordance with the Codes of P. Inspection, Testing and Maintenance	ractice for Minimum Fire e of Installations and Equip	Service Installation	s and Signature:	Tou a	# For ES use on		
人籍此意	Director of Fire Services. Defects are li 登明以上之消防裝置及設 這長不時公佈的最低限度	備經試驗,證明性		Name : 姓名 FSD/RC No. :	Ting Ka Hin	Inspec		
	金型制試及保養守則的規 一般查測試及保養守則的規			消防處註冊號碼	RC3 / 98	5 W/ I		
	建書涉及年檢事: 處所當眼處以供			Company Name : 公司名稱	POLLY FIRE PRE	EVENTION Key-		
	Min アル 画 地 Min アルド s certificate should be displayed at prom for FSD's inspection if any annual	ninent location of the building o	r premises	Telephone : 聯絡電話	SERVICE ENGIN	EERING CO.		
251 (Rev. 1/	(2016)			Date: 日期	7/4/2025	Verifi		